MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

č. p.: ÚIA- 537-2/2010-OOITaKT

Výtlačok číslo:3
Počet listov: 10
Príloha: 6/11
KaVSÚ-3-293/2010

ZMLUVA O DIELO č. 2010/159
NA ROK 2010

uzatvorená v zmysle § 536 až § 565 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v platnom znení
(ďalej len ako „zmluva")

Článok I.
Zmluvné strany

1.1 *Objednávateľ:* **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Úrad pre investície a akvizície MO SR
Kutuzovova 8
SK-832 47 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Jurajom HREHORČÁKOM**
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície MO SR

Vybavuje: Ing. Ivan ÚRADNÍČEK tel.: 0960 322 422
fax: 0960 322 427

IČO: 30845572
Budúci objednávateľ nie je platiteľom DPH.
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č.ú: 700017215/8180

1.2 *Zhotoviteľ:* **VKÚ, akciová spoločnosť**
SK-976 03 Harmanec 13

Zastúpený: **Ing. Pavlom KONTROM, PhD.**
predsedom predstavenstva
Ing. Evou TITKOVOU
podpredsedom predstavenstva

Vybavuje: Ing. Ján FRANKO tel.: 048 419 82 59
fax: 048 419 81 53
mobil: 0905 284 803

IČO: 36 047 911
DIČ: 2020089302
IČ DPH: SK 2020089302
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu: 1465505353/0200
Zhotoviteľ je zapísaný v: Obchodnom registri, OS Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka číslo: 668/S

Článok II.
Úvodné ustanovenie

2.1.1 Táto „Zmluva o dielo“ (ďalej len ako „zmluva“) sa uzatvára v zmysle „Rámcovej dohody č. 27/502, zo dňa 14. 3. 2008“ uzatvorenej medzi zmluvnými stranami na základe výsledku verejnej súťaže „Služby kartografickej a polygrafickej výroby pre účely výroby vojenských máp“ vyhlásenej v značke 05820-MSS, vestník VVO 2007/243.

Článok III.
Predmet zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy sú tieto služby a práce zo strany zhotoviteľa pre objednávateľa:

3.1.1 Kartografické služby pri zhotovovaní kartografického modelu máp vojenského štátneho mapového diela (ďalej len „kartografický model“) vrátane doplnenia viazaných a voľných anotácií do kartografického modelu špecifikované v neoddeliteľnej prílohe 1 tejto zmluvy.
Klasifikácia produkcie (KP): 72.30.2.
Číselný kód Spoločného colného sadzobníka (SCS): nemá – služba.
CPV: 72.30.2.

3.1.2 Kartografické služby pri zhotovovaní digitálnej mapy máp vojenského štátneho mapového diela (ďalej len digitálne mapy) vrátane doplnenia špeciálnych terénnych tvarov do digitálnej mapy špecifikované v neoddeliteľnej prílohe 2 tejto zmluvy.
Klasifikácia produkcie (KP): 72.30.2.
Číselný kód Spoločného colného sadzobníka (SCS): nemá – služba.
CPV: 72.30.2.

3.1.3 Polygrafické práce pri predtlačovej príprave a rasterizácii separovanej tlačovej farby do súboru PS a TIFF k tlači vojenských máp, polygrafické práce (tlač a dokončujúce polygrafické spracovanie) pri tlači vojenských máp na papier, špecifikované v neoddeliteľnej prílohe 3 tejto zmluvy.
Klasifikácia produkcie (KP): 11812144200.
Číselný kód Spoločného colného sadzobníka (SCS): 49059900.
CPV: 1812144200.

3.1.4 Koncepčné a tvorivé služby špecifikované v neoddeliteľnej prílohe 4 tejto zmluvy.
Klasifikácia produkcie: 72.30.10.
Číselný kód Spoločného colného sadzobníka: nemá – služba.
CPV: 72.30.10.

3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na vlastné náklady a nebezpečenstvo podľa pokynov a podkladov objednávateľa uvedených v neoddeliteľnej prílohe 4 a 5 k tejto zmluve, vypracuje, vyhotoví a dodá objednávateľovi v zmysle neoddeliteľných príloh 1 až 3 k tejto zmluve:

3.2.1 Kartografický model vrátane doplnených viazaných a voľných anotácií (bod 3.1.1.) pre 13 kusov máp v preferovanej mierke 1:25 000, 1 ks mapy v preferovanej mierke 1:50 000. Kartografické modely zhotoví v preferovanom znakovom kľúči a podľa technických a technologických pokynov a zásad, ktoré dodá objednávateľ v zmysle neoddeliteľných príloh 5 a 6 tejto zmluvy a v zmysle bodu 3.3 tejto zmluvy. Zhotoviteľ v kartografickom modeli vyhotoví len tie anotácie, ktoré budú v budúcej digitálnej mape zobrazené ako požadovaný popis objektov z kartografického modelu. Popisy súradnicovej siete a popisy umiestnené mimo rámu mapy v digitálnej mape nebudú riešené ako anotácie v kartografickom modeli. Kartografický model s doplnenými viazanými a voľnými anotáciami tvorí jeden samostatný fakturačný celok.

3.2.2 Digitálne mapy vrátane doplnených špeciálnych terénnych tvarov (bod 3.1.2.) v počte 13 ks v mierke 1:25 000, 1 ks v mierke 1:50 000 z zhotoviteľom zhotovených kartografických modelov (bod 3.2.1.). Digitálne mapy zhotoví v preferovanom znakovom kľúči, podľa technických a technologických pokynov a zásad, ktoré dodá objednávateľ v zmysle neoddeliteľných príloh 5 a 6 tejto zmluvy a v zmysle bodu 3.3. tejto zmluvy. Zhotoviteľ vyhotoví aj digitálne údaje o špeciálnych terénnych tvaroch (skaly, strminy, previsy a pod.). Tieto digitálne údaje vyhotoví s využitím údajov poskytnutých objednávateľom alebo vektorizáciou z máp.

Digitálna mapa s doplnenými špeciálnymi terénnymi tvarmi tvorí jeden samostatný fakturačný celok.

3.2.3 Výstupy z predtlačovej prípravy k tlači máp, vytlačené a polygraficky spracované vojenské mapy – všetky mapy – 14 nomenklatúr, z ktorých boli vyhotovené digitálne mapy (bod 3.2.2.). Zhotoviteľ ďalej vytlačí a polygraficky spracuje mapy JOG, TFCL a mapu LOM 1:500 000 z podkladov poskytnutých objednávateľom. Špecifikácia, počty výtlačkov a spôsob polygrafického spracovania sú uvedené v neoddeliteľnej prílohe 3 tejto zmluvy. Výstupy z predtlačovej prípravy, tlač a dokončujúce polygrafické spracovanie tvoria jeden samostatný fakturačný celok.

3.2.4 Z koncepčných a tvorivých služieb (bod 3.1.4.) zhotoviteľ na základe podrobnej špecifikácie požiadaviek objednávateľa (bod 2.1., prílohy 5, tejto zmluvy) vypracuje:

3.2.4.1 Upravenú štruktúru geodatabázy pre ukladanie kartografických modelov (KM). Vypracovaná upravená štruktúra geodatabázy pre ukladanie kartografických modelov (KM) tvorí jeden samostatný fakturačný celok.

3.3 Objednávateľ – zastúpený zodpovedným zástupcom objednávateľa, ktorým je Topografický ústav, Banská Bystrica (ďalej len ako „TOPÚ"), zastúpený svojím riaditeľom – dodá zhotoviteľovi k zhotoveniu predmetu zmluvy uvedených v bodoch 3.1.1. až 3.1.4., v bodoch 3.2.1. až 3.2.4., a v prílohách 1 až 4 tejto zmluvy, podklady, digitálne údaje, pokyny a iné doklady a v termínoch, ktoré sú uvedené v neoddeliteľnej prílohe 5 tejto zmluvy. Súčasťou dokumentácie, ktoré poskytne TOPÚ zhotoviteľovi k zhotoveniu predmetu zmluvy, budú najmä:

- ucelený balík údajov pre každú nomenklatúru,
- schválený znakový kľúč platný pre rok 2010 s uvedením príslušného evidenčného čísla,
- schválené technické a technologické pokyny platné pre rok 2010 s uvedením príslušného evidenčného čísla
- vzor a postup vypĺňovania sprievodných záznamov,
- schválený postup akceptácie z roku 2009 s uvedením príslušného evidenčného čísla,
- imprimované digitálne údaje k tlači máp JOG,TFCL a LOM (príloha 3, položka 16až20),
- podrobná špecifikácia požiadaviek na úpravu štruktúry geodatabázy pre ukladanie kartografických modelov.

K zhotoveniu každého kartografického modelu (bod 3.2.1.) TOPÚ dodá zhotoviteľovi ucelený balík údajov s vymedzením, na aký účel v procese tvorby kartografického modelu má byť použitý. Zhotoviteľ potom pri zostavovaní kartografického modelu zabezpečí, aby pri zostavovaní kartografického modelu boli použité len a práve tie údaje, ktoré budú súčasťou balíka. V prípade, že sa v balíku údajov vyskytnú duplicitné zdroje údajov pre kartografický model, TOPÚ určí priority ich využitia.

3.4 Objednávateľ k priebežnému riadeniu vyhotovovania predmetu zmluvy na dobu platnosti tejto vymenuje 3-člennú PROJEKTOVÚ RADU, ktorá bude oprávnená stanovovať technické a technologické vlastnosti zhotovovaných diel predmetu zmluvy a vyjadrovať sa ku všetkým podstatným skutočnostiam plnenia tejto zmluvy. Členmi projektovej rady sú dvaja zástupcovia splnomocneného zástupcu objednávateľa – Topografického ústavu, Banská Bystrica a jeden určený zástupca zhotoviteľa. Riaditeľ Topografického ústavu Banská Bystrica vymenuje členov projektovej rady a určí jej predsedu najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

3.5 Riaditeľ Topografického ústavu Banská Bystrica je oprávnený požiadať zhotoviteľa o doloženie priebehu plnenia tejto zmluvy aj v iných termínoch než sú termíny dodávok. K tomuto účelu riaditeľ Topografického ústavu zvolá „Kontrolný deň" – poradu zástupcov zhotoviteľa a objednávateľa. Z tejto porady sa vyhotovuje písomný zápis.

3.6 Riaditeľ Topografického ústavu Banská Bystrica zvolá najneskôr do 15 dní od podpisu tejto zmluvy zasadnutie projektovej rady, kde sa dohodne rozsah úloh projektovej rady a harmonogram jej plnenia. Zasadnutie projektovej rady je zároveň prvým kontrolným dňom k plneniu tejto zmluvy.

3.7 Riaditeľ Topografického ústavu Banská Bystrica je povinný bez zbytočného odkladu zvolať kontrolný deň aj ak o to požiada predseda projektovej rady alebo oprávnený zástupca zhotoviteľa.

3.8 Predmet tejto zmluvy nie je zaradený do stupňov utajenia uvedených v § 3, zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov. Predmet tejto zmluvy bude vyhotovený bez stupňa utajenia.

3.9 Zhotoviteľ nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu mimo nevyhnutných kooperačných vzťahov (služieb). Všetky kartografické služby a polygrafické práce, mimo nevyhnutných kooperačných vzťahov (služieb), budú vykonané a vyhotovené v priestoroch zhotoviteľa.

3.10 Nedodržanie záväzku splniť predmet zmluvy v dohodnutom termíne a v množstve zhotoviteľom, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie zmluvy (§ 345, ods. 2., Obchodného zákonníka).

3.11 Objednávateľ sa zaväzuje predmet zmluvy vyhotovený v zmysle bodu 3.2. a v zmysle príloh č. 1 až 4 tejto zmluvy, od zhotoviteľa prevziať a za vykonanie a vyhotovenie vykonať zhotoviteľovi úhradu ceny v zmysle článku V. tejto zmluvy.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, dodacie lehoty, termíny dodania, dodacie podmienky

4.1 Miestom zhotovenia je sídlo zhotoviteľa:
VKÚ, akciová spoločnosť
SK-976 03 HARMANEC 13.
Miestom plnenia je:
Topografický ústav, Ružová 8, Banská Bystrica..

4.2 Termíny plnenia jednotlivých etáp a jednotlivých služieb a prác predmetu tejto zmluvy sú uvedené v rozpise vecnej náplne v neoddeliteľných prílohách 1 až 4 tejto zmluvy.

4.3 Ak objednávateľ - zastúpený Topografickým ústavom Banská Bystrica – nedodá zhotoviteľovi digitálne údaje a podkladové materiály v termínoch uvedených v prílohe č. 5 tejto zmluvy, termíny plnenia zo strany zhotoviteľa uvedené v prílohách č.1 až č. 4 tejto zmluvy sa posúvajú o dni omeškania dodania uvedených digitálnych údajov a podkladových materiálov voči termínom v prílohe č. 5 tejto zmluvy + 10 dní.

4.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje splniť predmet tejto zmluvy v termínoch uvedených v neoddeliteľných prílohách 1 až 4 tejto zmluvy s prípadným zohľadnením predchádzajúceho bodu 4.3, najneskôr za celý predmet tejto zmluvy **do 10. decembra 2010**.

4.5 Plnenie predmetu zmluvy je možné aj po častiach. Za časť a za samostatný fakturačný celok sa považuje:
- kartografický model s viazanými a voľnými anotáciami každej nomenklatúry (príloha 1),
- digitálna mapa vrátane doplnenia špeciálnych terénnych tvarov každej nomenklatúry (príloha 2),
- výstup z predtlačovej prípravy, tlač a dokončujúce spracovanie každej nomenklatúry resp. vojenskej mapy (príloha 3),
- upravená štruktúra geodatabázy pre ukladanie kartografických modelov (príloha 4).

Pri plnení po častiach je možné vykonávať i platby za dodaný predmet zmluvy na základe samostatných daňových dokladov.

4.6 Zhotoviteľ môže splniť predmet zmluvy (i čiastočne) aj pred termínom uvedeným v neoddeliteľných prílohách 1 až 4 tejto zmluvy.

4.7 Zmeny vecnej náplne predmetu zmluvy a termínov plnenia sú možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán písomnou formou. Návrhy na zmenu predkladá tá zmluvná strana, ktorá má potrebu spresnenia. Zápis z kontrolného dňa je považovaný za takéto spresnenie.

4.8 Prevzatie predmetu zmluvy bude potvrdené určeným zodpovedným zástupcom objednávateľa na dodacom liste. Prílohou dodacieho listu je záznam o akceptačnom alebo preberacom konaní.

4.9 Pri preberaní výsledkov jednotlivých služieb a prác predmetu zmluvy bude formou akceptačného a preberacieho konania vykonaná kontrola ich úplnosti a správnosti.

4.10 Zmluvné strany sa dohodli na týchto podmienkach preberania a akceptácie diela:

4.10.1 Kartografické modely – sú preberané akceptačným konaním, ktoré vykoná akceptačná komisia menovaná riaditeľom TOPÚ. Zhotoviteľ dodá kartografický model k akceptácii do TOPÚ. Akceptácia sa vykoná v zmysle postupu akceptácie (pozri bod 3.3. a prílohu 5.). Lehota na vykonanie akceptácie kartografického modelu je 7 dní odo dňa dodania. Ak TOPÚ do 7 dní sa nevyjadrí, považuje sa akceptácia za úspešne vykonanú bez pripomienok. Výsledkom akceptácie je záznam o akceptačnom konaní a zápis do sprievodného záznamu príslušnej nomenklatúry mapy.

4.10.2 Digitálne mapy – sú preberané akceptačným konaním, ktoré vykoná akceptačná komisia menovaná riaditeľom TOPÚ. Zhotoviteľ dodá digitálnu mapu k akceptácii do TOPÚ. Akceptácia sa vykoná v zmysle postupu akceptácie (pozri bod 3.3. a prílohu 5.). Lehota na vykonanie akceptácie digitálnej mapy je 5 dní odo dňa dodania. Ak TOPÚ do 5 dní sa nevyjadrí, považuje sa akceptácia za úspešne vykonanú bez pripomienok. Výsledkom akceptácie je záznam o akceptačnom konaní a zápis do sprievodného záznamu príslušnej nomenklatúry mapy.

4.10.3 Výstupy predtlačovej prípravy – sú preberané preberacím konaním na pracovisku zhotoviteľa, ktorú vykonajú zamestnanci TOPÚ menovaní riaditeľom TOPÚ. Zhotoviteľ 3 dni pred zahájením tlače vyzve určených zamestnancov TOPÚ k vykonaniu preberacieho konania. Schválenie výstupu predtlačovej prípravy sa vykoná záznamom do sprievodného záznamu príslušnej nomenklatúry mapy a podpisom na proof výtlačku. Výstup z predtlačovej prípravy na nosiči (CD) bude zhotoviteľom dodávaný spolu so 6 výtlačkami mapy pre potreby archívu TOPÚ (2. veta, bod 7.1., tejto zmluvy).

4.10.4 Tlač a polygrafické spracovanie – sú preberané preberacím konaním, ktoré vykoná pracovník TOPÚ menovaný riaditeľom TOPÚ. Zhotoviteľ najneskôr tri pracovné dni pred tlačou prizve pracovníka TOPÚ, oprávneného k prebratiu tejto časti diela, k výkonu a schváleniu tlače pri tlačovom stroji u zhotoviteľa. Pracovník TOPÚ, poverený preberacím konaním tlače, môže požiadať o iný termín tlače – maximálne však posun o 3 dni – ak o to nepožiada a zahájenia tlače v pôvodnom termíne sa nezúčastní, neúčasť zamestnanca TOPÚ nie je prekážkou pre vykonanie tlače. Podmienkou prevzatia vytlačených vojenských máp zodpovedným zástupcom objednávateľa je predchádzajúce schválenie výstupu predtlačovej prípravy príslušnej vojenskej mapy.

4.10.5 Upravená štruktúra geodatabázy pre ukladanie kartografických modelov – je preberaná akceptačným konaním, ktoré vykoná akceptačná komisia menovaná riaditeľom TOPÚ. Zhotoviteľ vypracovaný výstup dodá k akceptácii do TOPÚ. Akceptácia sa vykoná porovnaním s uplatnenou podrobnou technickou špecifikáciou (bod 2.1., príloha 5). Lehota na vykonanie akceptácie je 5 dní odo dňa dodania. Ak

TOPÚ do 5 dní sa nevyjadrí, považuje sa akceptácia za úspešne vykonanú. Výsledkom akceptácie je potvrdenie o prevzatí.

4.11 Riaditeľ TOPÚ na prvom kontrolnom dni k plneniu tejto zmluvy určí zloženie akceptačných komisií a určí pracovníka povereného preberacím konaním výstupov predtlačovej prípravy a tlače.

4.12 Zodpovedným zástupcom objednávateľa na prevzatie predmetu zmluvy a na podpis dodacích listov sú nasledovní zamestnanci Topografického ústavu Banská Bystrica (TOPÚ) - mjr. Ing. Kamil Bílek, mjr. Ing. Stanislav Babnič a Mgr. Ľubomír Ščasný.

Článok V.
Cena a platobné podmienky

5.1 Cena predmetu tejto zmluvy je stanovená z jednotkových cien prepočítaných z meny SKK na menu EUR konverzným kurzom 30,1260 a z pravidiel uplatňovania jednotkových cien z „RÁMCOVEJ DOHODY č. 27/502 „ uzatvorenej zmluvnými stranami dňa 14. 3. 2008 ako výsledku verejnej súťaže „Služby kartografickej a polygrafickej výroby pre účely výroby vojenských máp“ a je stanovená dohodou ako zmluvná cena v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov, a v mene EUR.

5.2 V dohodnutej zmluvnej cene sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy vrátane DPH, a vrátane nákladov na dopravu vytlačeného nákladu vojenských máp v papierovej forme z miesta plnenia do skladu Topografického ústavu, Banská Bystrica.

5.3 Ceny jednotlivých položiek vecnej náplne jednotlivých predmetov tejto zmluvy sú uvedené u jednotlivých položkách vecnej náplne v prílohách 1 až 4 tejto zmluvy.

5.4 Celková cena predmetu tejto zmluvy vrátane 19 % DPH je **451 584,12 EUR** (slovom: štyristopäťdesiatjedentisícpäťstoosemdesiatštyri eur a 12 centov).

5.5 Po prevzatí predmetu zmluvy uvedeného v bodoch 3.1. a 3.2. zmluvy zástupcom objednávateľa v mieste plnenia, zhotoviteľ vystaví faktúru a odošle ho na adresu: Úrad pre investície a akvizície MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava vo dvoch výtlačkoch. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti faktúry, v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. K faktúre je povinný priložiť podpísané dodacie listy a preberacie zápisy podľa článku IV. tejto zmluvy.

5.6 Právo na zaplatenie ceny vznikne zhotoviteľovi riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou a doručením daňového dokladu – faktúry objednávateľovi.

5.7 Platby za zrealizované služby a práce tejto zmluvy (i čiastočné) vykoná objednávateľ na základe predloženého daňového dokladu – faktúry. Úhrada bude vykonaná bezhotovostným bankovým prevodom.

5.8 Zmluvné strany dohodli lehotu splatnosti faktúry do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu objednávateľa. V prípade omeškania zaplatenia faktúry zo strany objednávateľa pre zhotoviteľa, ak toto omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa, objednávateľ si nebude uplatňovať nárok na úroky z omeškania.

5.9 Objednávateľ je oprávnený vrátiť zhotoviteľovi bez zaplatenia daňový doklad – faktúru, ktorý je nesprávny a neoprávnený a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu – faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu – faktúry.

5.10 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ poskytne zhotoviteľovi preddavok (zálohu) na vyhotovenie predmetu zmluvy vo výške 30 % celkovej ceny predmetu zmluvy t.j. sumu **135 475,- EUR** na základe preddavkovej (zálohovej) faktúry vystavenej zhotoviteľom. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť preddavkovú (zálohovú) faktúru nasledujúci deň po dni podpísania tejto zmluvy a odoslať vo dvoch výtlačkoch na adresu:

Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície MO SR
Kutuzovova 8
SK-832 47 Bratislava

Splatnosť preddavkovej (zálohovej) faktúry je 14 dní odo dňa doručenia objednávateľovi. Vyrovnanie (vyúčtovanie) uhradenej zálohy v daňových dokladoch – faktúrach sa uskutoční tak, že zhotoviteľ v každom vystavenom daňovom doklade – faktúre vyznačí celkovú fakturovanú cenu vrátane DPH a sumu k úhrade zníži z dôvodu poskytnutej zálohy.

5.11 Zúčtovanie preddavku vykoná zhotoviteľ zúčtovacou faktúrou podľa platných predpisov o rozpočtových pravidlách verejnej správy a po vzniku nároku na vystavenie faktúry ako daňového dokladu podľa ustanovení tejto zmluvy.
Zúčtovaciu faktúru na doplatok do výšky dohodnutej ceny zašle zhotoviteľ na adresu objednávateľa v dvoch výtlačkoch.
Zhotoviteľ je povinný poskytnutý preddavok vyúčtovať do 3 (troch) mesiacov odo dňa pripísania sumy preddavku na cenu za predmet zmluvy na svoj účet v banke. Ak zhotoviteľ do 3 (troch) mesiacov odo dňa pripísania sumy preddavku na cenu za predmet zmluvy na svoj účet v banke nezúčtuje preddavok vo výške poskytnutého preddavku, je povinný vrátiť objednávateľovi rozdiel medzi celkovou sumou poskytnutého preddavku a vykonaným zúčtovaním preddavku do 3 (troch) mesiacov a to najneskôr do uplynutia 3 (troj) mesačnej lehoty poskytnutia preddavku na cenu.

5.12 Ak zhotoviteľ do 3 (troch) mesiacov od pripísania sumy preddavku na cenu za predmet zmluvy na svoj účet v banke nezúčtoval predmet zmluvy v množstve, ktorej hodnota zodpovedá minimálne výške poskytnutého preddavku na cenu, je povinný vrátiť objednávateľovi časť poskytnutého preddavku na cenu vo výške zodpovedajúcej finančnému objemu nesplneného záväzku a to najneskôr do uplynutia 3 (troj) mesačnej lehoty poskytnutia preddavku na cenu.

5.13 Daňový doklad mimo náležitosti uvedených v § 15 zákona NR SR č. 289/1995 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, musí obsahovať ceny za jednotlivé položky predmetu zmluvy, odpočet poskytnutého preddavku za cenu, pečiatku a podpis štatutárneho zástupcu zhotoviteľa.

Článok VI.
Úroky z omeškania

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak zhotoviteľ nedodrží dohodnuté termíny dodania vecnej náplne predmetu zmluvy uvedené v neoddeliteľných prílohách 1 až 4 tejto zmluvy, zaplatí objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z ceny konkrétnej služby a práce, ktoré budú v omeškaní.

6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak objednávateľ bude v omeškaní s úhradou splatného daňového dokladu – faktúry, zaplatí zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania z dlžnej čiastky. Za omeškanie úhrady faktúry sa nepovažuje prípad uvedený v bode 5.8., článku V. tejto zmluvy.

Článok VII.
Náklady tlače a použitý papier k tlači pri tlači vojenských máp

7.1 Náklady tlače (množstvo kusov) jednotlivých mapových listov vojenských máp sú uvedené v neoddeliteľnej prílohe 3 k tejto zmluve. Okrem toho zhotoviteľ dodá objednávateľovi 6 kusov výtlačkov z každého mapového listu vojenskej mapy pre potreby archívu TOPÚ. Všetky výtlačky máp budú ploché hárky.

7.2 Vojenské mapy budú vytlačené na mapový papier 100 gr/m^2.

- požiadavky na riešenie odstránenia vady.

9.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyriešiť reklamáciu do 30 dní odo dňa jej uplatnenia.

9.5 Pri náhrade škody sa bude postupovať v zmysle ustanovení § 373 až § 386 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov.

Článok X.
Nadobudnutie vlastníckeho práva a uplatnenie autorského práva

10.1 Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy jeho prevzatím v mieste plnenia podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu a zaplatením dohodnutej ceny za vypracovanie a zhotovenie.

10.2 Všetky digitálne údaje a podkladové materiály, ktoré poskytne objednávateľ zhotoviteľovi k zhotoveniu predmetu zmluvy, sú majetkom objednávateľa a po ich využití je zhotoviteľ povinný ich vrátiť objednávateľovi spolu s vyhotoveným predmetom zmluvy.

10.3 Zhotoviteľ nesmie obdržané digitálne údaje a podkladové materiály od objednávateľa použiť na iné účely, než na zhotovenie predmetu zmluvy.

10.4 Zhotoviteľ nesmie bez súhlasu objednávateľa vyhotovený predmet zmluvy poskytnúť tretej osobe.

10.5 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť dostatočnú ochranu spracovávaných digitálnych údajov predmetu zmluvy voči odcudzeniu a zneužitiu.

10.6 Zhotoviteľovi v zmysle § 7 a § 10 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), v znení neskorších predpisov, na vyhotovený predmet zmluvy vzniká autorské právo formou spoločného autorstva s objednávateľom.

10.7 Autorské právo k zhotovenému predmetu zmluvy si budú objednávateľ a zhotoviteľ uplatňovať spoločne v zmysle podmienok zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), v znení neskorších predpisov.

10.8 Táto zmluva má zároveň charakter „Zmluvy o vytvorení diela", „Licenčnej zmluvy na použitie diela" a „Licenčnej zmluvy na vydanie diela" v zmysle § 39 a nasl. ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), v znení neskorších predpisov.

10.9 Objednávateľ prevzatím predmetu zmluvy nadobudne v zmysle § 18, zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon), v znení neskorších predpisov, právo predmet zmluvy neobmedzene používať a využívať pre vlastné potreby a právo spoločného výkonu majetkových autorských práv so zhotoviteľom pri inom použití a využívaní. Autorská odmena za použitie a využitie predmetu zmluvy objednávateľom pre vlastné potreby je súčasťou zmluvnej ceny tejto zmluvy.

Článok XI.
Riešenie sporov

11.1 Riešenie sporov sa bude riadiť ustanoveniami článku XI. Rámcovej dohody č. 27/502, uzatvorenej zmluvnými stranami dňa 14. 3. 2008.

11.2 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory ohľadne plnenia tejto zmluvy, budú prioritne riešiť rokovaním s pokusom o dohodu alebo pokusom o zmier. K uplatneniu sporu na riadny súd sa pristúpi až vtedy, ak nedôjde k dohode alebo k zmieru podľa predchádzajúcej vety.

11.3 Ak spor bude podaný na riadny súd, zmluvné strany za sídlo súdu si zvolili sídlo súdu v sídle žalovanej strany.

Článok XII.
Záverečné ustanovenia

12.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zástupcami obidvoch zmluvných strán. Uzatvára sa na dobu do 31. 12. 2010.

12.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonávať iba formou písomného dodatku po obojstrannej dohode zmluvných strán a ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

12.3 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

12.4 Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

12.5 Táto zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch . Zhotoviteľ obdrží 2 výtlačky, objednávateľ 3 výtlačky.

12.6 Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že zmluve rozumejú a na znak súhlasu ju bez nátlaku podpisujú.

12.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:

Príloha 1 – Špecifikácia rozsahu kartografických služieb pri zhotovovaní kartografického modelu vrátane ceny za vyhotovenie a termínov vyhotovenia– 1 list.

Príloha 2 – Špecifikácia rozsahu kartografických služieb pri zhotovovaní digitálnej mapy vrátane ceny za vyhotovenie a termínov vyhotovenia– 1 list.

Príloha 3 – Špecifikácia rozsahu a technická špecifikácia výstupov predtlačovej prípravy, tlače a dokončujúceho polygrafického spracovania vojenských máp vrátane ceny za vyhotovenie a termínov vyhotovenia – 1 list.

Príloha 4 – Špecifikácia rozsahu koncepčných a tvorivých služieb vrátane ceny za vypracovanie a termínu vypracovania – 1 list.

Príloha 5 – Špecifikácia a zoznam podkladov, digitálnych údajov a iných dokladov, ktoré poskytne objednávateľ zhotoviteľovi k vyhotoveniu predmetu zmluvy vrátane termínov ich dodania od objednávateľa zhotoviteľovi – 1 list.

Príloha 6 – Kartografická a polygrafická výroba vojenských máp. Všeobecné technologické podmienky a zásady – 6 listov.

V Harmanci, dňa: 04. 05. 2010

za zhotoviteľa:

Ing. Pavol Kontra, PhD.
predseda predstavenstva

Ing. Eva Titková
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa: 23 APR. 2010

za objednávateľa:

Ing. Juraj Hrehorčák
riaditeľ ÚIA MO SR

MINISTERSTVO OBRANY SR * 3 *

VKÚ, akciová spoločnosť
976 03 HARMANEC 13

ŠPECIFIKÁCIA ROZSAHU

kartografických služieb pri zhotovení kartografického modelu
vrátane ceny za vyhotovenie a termínov vyhotovenia

Priloha 1
k Zmluve o dielo č. 2010/159
Počet listov 1

P. č.	Kód SCS	KP CPV	Nomenklatúra	Mierka	Údaje z CPD				Údaje vektorizáciou rastrového podkladu				Cena za viazané a voľné anotácie bez DPH	Cena za kartografický model za nomenklatúru spolu			Termín vyhotovenia mesiac/rok
					Jednotka	Cena za jednotku bez DPH	Počet jednotiek	Cena za nomenkltúru bez DPH	Jednotka	Cena za jednotku bez DPH	Počet jednotiek	Cena v za nomenklatúru bez DPH		bez DPH	19 % DPH	spolu s 19 % DPH	
1.	služba	72.30.2.	NM 34-10-16-A	1:25000	10 km^2	410,94	17,14	7 043,51	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 657,60	1 454,94	9 112,54	8/2010
2.	služba	72.30.2.	NM 34-10-16-B	1:25000	10 km^2	410,94	17,13	7 039,40	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 653,49	1 454,16	9 107,65	9/2010
3.	služba	72.30.2.	NM 34-10-16-C	1:25000	10 km^2	410,94	17,18	7 059,95	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 674,04	1 458,07	9 132,11	9/2010
4.	služba	72.30.2.	NM-34-08-24-B	1:25000	10 km^2	410,94	16,90	6 944,89	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 558,98	1 436,21	8 995,19	6/2010
5.	služba	72.30.2.	NM-34-08-24-D	1:25000	10 km^2	410,94	16,92	6 953,10	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 567,19	1 437,77	9 004,96	6/2010
6.	služba	72.30.2.	NM-34-11-06-B	1:25000	10 km^2	410,94	16,96	6 969,54	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 583,63	1 440,89	9 024,52	7/2010
7.	služba	72.30.2.	NM-34-11-06-D	1:25000	10 km^2	410,94	17,00	6 985,98	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 600,07	1 444,01	9 044,08	7/2010
8.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-A	1:25000	10 km^2	410,94	17,05	7 006,53	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 620,62	1 447,92	9 068,54	6/2010
9.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-B	1:25000	10 km^2	410,94	17,04	7 002,42	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 616,51	1 447,14	9 063,65	6/2010
10.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-C	1:25000	10 km^2	410,94	17,09	7 022,96	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 637,05	1 451,04	9 088,09	7/2010
11.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-D	1:25000	10 km^2	410,94	17,09	7 022,96	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 637,05	1 451,04	9 088,09	7/2010
12.	služba	72.30.2.	NM-34-11-18-A	1:25000	10 km^2	410,94	16,72	6 870,92	10 km^2	625,71	0,37	231,51	614,09	7 716,52	1 466,14	9 182,66	8/2010
13.	služba	72.30.2.	NM-34-11-18-B	1:25000	10 km^2	410,94	17,13	7 039,40	10 km^2	625,71	0,00	0,00	614,09	7 653,49	1 454,16	9 107,65	8/2010
14.	služba	72.30.2.	NM-34-11-06	1:50000	10 km^2	147,78	67,93	10 038,70	10 km^2	213,77	0,00	0,00	723,63	10 762,33	2 044,84	12 807,17	9/2010
	Spolu							**101 000,26**				**231,51**	**8 706,80**	**109 938,58**	**20 888,33**	**130 826,91**	

Cena za celú prílohu č.1 vrátane DPH: **130 826,91 EUR**

VKÚ, akciová spoločnosť
976 03 HARMANEC 13

ŠPECIFIKÁCIA ROZSAHU

kartografických služieb pri zhotovení digitálnej mapy
vrátane ceny za vyhotovenie a termínov vyhotovenia

Príloha 2
k Zmluve o dielo č. 2010/159
Počet listov 1

P. č.	Kód SCS	KP CPV	Nomenklatúra	Mierka	Cena v za nomenklatúru bez DPH	Cena za špeciálne terénne tvary bez DPH	Cena za digitálnu mapu za nomenklatúru spolu			Termín vyhotovenia mesiac/rok
							bez DPH	19 % DPH	spolu s 19 % DPH	
1.	služba	72.30.2.	NM 34-10-16-A	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	10/2010
2.	služba	72.30.2.	NM 34-10-16-B	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	11/2010
3.	služba	72.30.2.	NM 34-10-16-C	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	11/2010
4.	služba	72.30.2.	NM-34-08-24-B	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	7/2010
5.	služba	72.30.2.	NM-34-08-24-D	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	7/2010
6.	služba	72.30.2.	NM-34-11-06-B	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	9/2010
7.	služba	72.30.2.	NM-34-11-06-D	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	9/2010
8.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-A	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	7/2010
9.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-B	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	7/2010
10.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-C	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	8/2010
11.	služba	72.30.2.	NM-34-11-12-D	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	8/2010
12.	služba	72.30.2.	NM-34-11-18-A	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	10/2010
13.	služba	72.30.2.	NM-34-11-18-B	1:25000	11 551,48	242,32	11 793,80	2 240,82	14 034,62	10/2010
14.	služba	72.30.2.	NM-34-11-06	1.50000	20 148,71	159,33	20 308,04	3 858,53	24 166,57	11/2010
	Spolu				**170 317,95**	**3 309,49**	**173 627,44**	**32 989,19**	**206 616,63**	

Cena za celú prílohu č.2 vrátane DPH **206 616,63 EUR**

VKÚ, akciová spoločnosť
976 03 HARMANEC 13

ŠPECIFIKÁCIA ROZSAHU A TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

výstupov predtlačovej prípravy, tlače a dokončujúceho polygrafického spracovania vojenských máp vrátane ceny za vyhotovenie a termínov vyhotovenia

Príloha 3
k Zmluve o dielo č. 2010/159
Počet listov 1

P.č.	Kód SCS	KP CPV	Nomenklatúra	Predtlačová príprava PS			Predtlačová príprava TIFF			Špecifikácia tlače					Cena spolu v EUR			Termín vyhotovenia mesiac/rok
				Jednotková cena bez DPH	Počet farieb	Cena za PP PS bez DPH spolu	Jednotková cena bez DPH	Počet farieb	Cena za PP PS bez DPH spolu	Náklad (počet ks)	Počet farieb	Počet na hárok - skladanie	Balenie	Cena za tlač a dokonč. spracovanie bez DPH	bez DPH	19% DPH	s 19%DPH	
	Vojenské topografické mapy																	
1.	49059900	1812144200	NM 34-10-16-A	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	11/2010
2.	49059900	1812144200	NM 34-10-16-B	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	12/2010
3.	49059900	1812144200	NM 34-10-16-C	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	12/2010
4.	49059900	1812144200	NM-34-08-24-B	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	8/2010
5.	49059900	1812144200	NM-34-08-24-D	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	8/2010
6.	49059900	1812144200	NM-34-11-06-B	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	10/2010
7.	49059900	1812144200	NM-34-11-06-D	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	10/2010
8.	49059900	1812144200	NM-34-11-12-A	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	9/2010
9.	49059900	1812144200	NM-34-11-12-B	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	9/2010
10.	49059900	1812144200	NM-34-11-12-C	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	9/2010
11.	49059900	1812144200	NM-34-11-12-D	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	9/2010
12.	49059900	1812144200	NM-34-11-18-A	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	11/2010
13.	49059900	1812144200	NM-34-11-18-B	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	11/2010
14.	49059900	1812144200	NM-34-11-06	79,67	4	318,680	59,75	4	239,00	3 000	4+0	2	á 250 ks krab.	1 443,94	2 001,62	380,31	2 381,93	12/2010
	Iné vojenské mapy																	
16.	49059900	1812144200	JOG A NM 34-10							6000	8+0	1	á 250 ks krab.	7 385,65	7 385,65	1 403,27	8 788,92	7/2010
17.	49059900	1812144200	JOG A NM 34-11							6000	8+0	1	á 250 ks krab.	7 385,65	7 385,65	1 403,27	8 788,92	7/2010
18.	49059900	1812144200	TFC L NM 34-10							4000	9+0	1	á 250 ks krab.	7 020,51	7 020,51	1 333,90	8 354,41	12/2010
19.	49059900	1812144200	TFC L NM 34-11							4000	9+0	1	á 250 ks krab.	7 020,51	7 020,51	1 333,90	8 354,41	12/2010
20	49059900	1812144200	MAPA LOM 500							1 500	11+0	1/neskl.	do papiera	3 234,45	3 234,45	614,55	3 849,00	9/2010
	SPOLU					**4461,520**			**3 346,00**					**52 261,93**	**60 069,45**	**11 413,20**	**71 482,65**	

Cena za celú prílohu č.3 vrátane DPH: **71 482,65 EUR**

VKÚ, akciová spoločnosť
976 03 HARMANEC 13

Príloha 4
k Zmluve o dielo č. 2010/159
Počet listov 1

ŠPECIFIKÁCIA ROZSAHU
koncepčných a tvorivých služieb, vrátane termínov vypracovania a ceny za vypracovanie

P. č.	Kód SCS	KP CPV	Druh služby	Jednotková cena v EUR bez DPH	Počet hodín	Cena v EUR			Termín vyhotovenia mesiac/rok
						bez DPH	19 % DPH	spolu s DPH	
		72.30.10.	Vypracovanie upravenej štruktúry geodatabázy pre ukladanie kartografických modelov (KM)	39,83	900	35 847,00	6 810,93	42 657,93	6/2010

Cena za celú Prílohu č. 4 spolu vrátane DPH: **42 657,93 EUR**

VKÚ, akciová spoločnosť
976 03 HARMANEC 13

Príloha č. 5
k Zmluve o dielo č. 2010/159
Počet listov 1

Špecifikácia a zoznam podkladov, digitálnych údajov a iných dokladov, ktoré poskytne objednávateľ zhotoviteľovi k vyhotoveniu predmetu zmluvy vrátane termínov ich dodania od objednávateľa zhotoviteľovi

Objednávateľ – zastúpený Topografickým ústavom, Banská Bystrica – dodá zhotoviteľovi:

1. V termíne do 30.04.2010:
   1.1 Ucelený balík údajov s vymedzením, na aký účel v procese tvorby mapy má byť použitý v zmysle znenia bodu 3.3., čl. II., zmluvy, pre tieto nomenklatúry:
   - NM 34-10-16-A
   - NM 34-10-16-B
   - NM 34-10-16-C
   - NM-34-08-24-B
   - NM-34-08-24-D
   - NM-34-11-06-B
   - NM-34-11-06-D
   - NM-34-11-12-A
   - NM-34-11-12-B
   - NM-34-11-12-C
   - NM-34-11-12-D
   - NM-34-11-18-A
   - NM-34-11-18-B
   - NM-34-11-06

   1.2 Schválený znakový kľúč platný pre rok 2010 s uvedením príslušného evidenčného čísla,
   1.3 Schválené technické a technologické pokyny platné pre rok 2010 s uvedením evidenčného čísla,
   1.4 Vzor a postup vypĺňovania sprievodných záznamov a sprievodné záznamy pre 15 ks nomenklatúr.
   1.5 Schválený postup akceptácie kartografického modelu a digitálnej mapy z roku 2009 s uvedením príslušného evidenčného čísla,
   1.6 Iné pokyny a doklady, ktoré sú pre tvorbu dôležité a zhotoviteľ je povinných ich akceptovať.

2. V termíne do 30. 04. 2010:
   2.1 Podrobnú špecifikáciu požiadaviek na úpravu štruktúry geodatabázy pre ukladanie kartografických modelov (KM).

3. V termíne do 30. 06. 2010:
   3.1 Imprimované digitálne údaje k tlači týchto vojenských máp:
   - JOG A NM 34-10
   - JOG A NM 34-11

4. V termíne do 31. 08. 2010:
   4.1 Imprimované digitálne údaje k tlači tejto vojenskej mapy:
   - Mapa LOM 500

5. V termíne do 30. 11. 2010:
   5.1 Imprimované digitálne údaje k tlači týchto vojenských máp:
   - TFC L NM 34-10
   - TFC L NM 34-11

VKÚ, akciová spoločnosť
976 03 HARMANEC 13

Príloha č. 6
k Zmluve o dielo č. 2010/159
Počet listov: 6

Kartografická polygrafická výroba vojenských máp
Všeobecné technologické podmienky a zásady

1. ÚVOD, ČLENENIE PRÁC A ČINNOSTÍ

Služby kartografickej a polygrafickej výroby pre účely výroby vojenských máp (ďalej len kartografická a polygrafická výroba – KPV) sa rozdeľujú nasledovne:

1. **Kartografické práce** – sú služby, ktorých cieľom je vyhotovenie kartografického modelu s vymedzeného územia a digitálnych máp s využitím určených údajových zdrojov. Objem prác sa špecifikuje:
   1.1. rozsahom územia, ktoré výsledný kartografický model pokrýva (objednávané územie), cieľovou preferovanou mierkou v ktorej sa bude kartografický model v ďalšom zobrazovať a preferovaným znakovým kľúčom, ktorý sa na zobrazovanie kartografického modelu bude používať. Rozsah územia sa vymedzí uzavretým polygónom (obvykle mapovým listom podľa dohodnutého kladu mapových listov).
   1.2. počtom digitálnych máp
2. **Polygrafické práce** – sú služby, ktorých cieľom je vyhotovenie podkladov nevyhnutných na vykonanie tlače vojenských máp (predtlačová príprava) a tlač samotná. Primárnym zdrojom z ktorých sa podklady pre tlač vyhotovujú sú digitálne mapy. Objem a rozsah prác sa špecifikuje:
   2.1. predtlačová príprava sa špecifikuje počtom farieb, ktoré sa majú z digitálnej mapy (alebo technologicky ekvivalentného podkladu) separovať a technickými parametrami analógových tlačových podkladov, ak sa tieto budú vyžadovať.
   2.2. tlač je špecifikovaná počtom výtlačkov a ich technickými parametrami.
3. **Doplnkové práce** – sú služby, ktoré priamo súvisia s výkonom kartografických a polygrafických prác. Tieto služby sú objednávané najmä v súvislosti s technickou a technologickou prípravou a riadením KPV a riadením kvality KPV. Tieto služby sa objednávajú aj vtedy, ak je potrebné zhotoviť atypické mapy, ktoré nie je možné technicky a technologicky vyhotoviť vyššie popísanými metódami, alebo by takéto zhotovenie nebolo pre objednávateľa ekonomicky výhodné. Doplnkové práce sa rozdeľujú na:
   3.1. spracovateľské práce - kartografické, polygrafické a ďalšie nevyhnutné výkony vykonávané pracovníkom dodávateľa na základe vopred pripraveného zadania a podkladov, nevyžadujúce samostatnú rozhodovaciu alebo tvorivú prácu
   3.2. tvorivé a rozhodovacie práce - kartografické, polygrafické a ďalšie nevyhnutné výkony vykonávané pracovníkom dodávateľa pri ktorých sa vyžaduje samostatná rozhodovacia alebo tvorivá práca.

2. VYSVETLENIE NIEKTORÝCH POJMOV

1. kartografický model – je také zobrazenie reality, ktoré zobrazuje len vybrané objekty, alebo skupiny objektov reálneho sveta takým spôsobom, aby budúcemu užívateľovi poskytol také množstvo informácií o realite, ktoré je primerané preferovanej mierke a zobraziteľné v tejto mierke preferovaným znakovým kľúčom. Výber objektov je realizovaný tak, aby boli zachytené všetky významné objekty a u ostatných objektov aby bola podaná zjednodušená informácia o ich podstatných znakoch a vlastnostiach. Výber objektov a ich nahradzovanie znakmi sa vykonáva na základe kartografických zásad výberu, zjednodušovania a zlučovania. Kartografický model sa zhotovuje pre stanovené kartografické zobrazenie, pre preferovanú mierku a preferovaný znakový kľúč. Na účely týchto zásad sa pod pojmom kartografický

model rozumie vektorová geografická databáza, ktorej grafické entity tvoria kartografický model. Štruktúra, triedy prvkov, ich atribúty a domény týchto atribútov sa použijú obdobné aké sa používajú v Centrálnej priestorovej databáze VISÚ (zásady úplnosti a povinnosti vyplniť atribúty sa použijú primerane podľa vlastností kartografického modelu a dostupnosti údajov v údajových zdrojoch použitých pre spracovanie modelu). Triedy, atribúty a domény sa oproti štruktúre CPD VISÚ doplnia alebo rozšíria o ďalšie nevyhnutné triedy, atribúty a domény, tak aby bolo možné zostaviť kartografický model. Objekty, ktoré majú názvy, vrátane veľkoplošných prírodných areálov nesú svoj názov ako jeden z atribútov. Základnými vlastnosťami každého kartografického modelu sú:

1.1. pokrývajú zobrazované územie súvislo, tzn. v zobrazovanom území nie je možné nájsť taký bod, ktorý by nebol pokrytý kresbou niektorej z entít kartografického modelu v preferovanej mierke preferovaným znakovým kľúčom,

1.2. každá entita kartografického modelu má svoj spoľahlivo jedinečný identifikátor (napr. UUID podľa štandardu ITU-T X.667),

1.3. každá entita obsahuje metaúdaje, ktoré opisujú aké zdrojové údaje boli pre jej konštrukciu použité. V prípade, že sa ako zdrojové údaje použijú údaje z CPD VISÚ, alebo iného vektorového modelu územia, ktorý obsahuje jednoznačné identifikátory entít, bude súčasťou metaúdajov entity kartografického modelu aj zoznam identifikátorov entít zdroja, ktoré boli na vyhotovenie kartografickej entity použité, alebo ovplyvnili jej vyhotovenie alebo modifikáciu. Ak je ako zdroj údajov použitý mapový podklad, alebo digitálny podklad neobsahujúci jedinečné identifikátory bude súčasťou metaúdajov informácia o druhu, mierke, autorovi a vydaní tohto podkladu. Každá entita obsahuje údaje o veku zdrojového prvku (podkladu) a o dobe kedy bola entita vytvorená alebo modifikovaná a o autorovi ktorý túto entitu vytvoril.

2. digitálna mapa – je vizualizáciou kartografického modelu, kedy entity kartografického modelu sú zobrazené konkrétnymi znakmi predpísaného znakového kľúča a opatrené popismi predpísaným spôsobom. Digitálna mapa zobrazuje v stanovenej mierke a kartografickom zobrazení práve jedno, uzavretým polygónom vymedzené územie, s využitím práve jedného kartografického modelu. Výber kartografického modelu pre zhotovenie digitálnej mapy sa vykonáva podľa preferovanej mierky a znakového kľúča pre ktoré bol kartografický model zhotovený, pričom tieto musia byť zhodné, alebo veľmi blízke mierke a znakovému kľúču predpísanému pre vytvorenie digitálnej mapy. Digitálna mapa obsahuje obvykle aspoň jednu súradnicovú sieť vrátane popisov. Digitálna mapa ďalej obsahuje predpísané mimorámové údaje a vhodne zobrazený okraj mapy (budúci okraj listu papiera na ktorý sa mapa vytlačí.).
3. kartografické práce – súbor činností ktorými sa vytvára kartografický model a digitálna mapa. Kartografické práce zahŕňajú výber objektov a prvkov zo zdrojového a podkladového materiálu, úpravu ich polohy a geometrie (zjednodušovanie a posúvanie), vizualizáciu takto vybratých a upravených prvkov predpísanými znakmi a popísanie objektov názvami a ďalšími predpísanými popismi.
4. správne zobrazenie kartografického modelu – je také zobrazenie kartografického modelu kedy vplyvom použitých mapových znakov nedochádza ku neželaným kolíziám zobrazení jednotlivých prvkov kartografického modelu.
5. preferovaná mierka – je to mierka s ktorou zostavovateľ kartografického modelu uvažuje pri jeho zostavovaní. Preferovaná mierka ovplyvňuje najmä výber prvkov, zmenu ich geometrie, ale najmä zmenu ich polohy (odsúvanie), kedy sa zohľadní budúci rozmer mapového znaku.
6. preferovaný znakový kľúč – je súbor mapových znakov, ktorých vlastnosti (najmä rozmery) sú zohľadňované pri zhotovovaní kartografického modelu.
7. okamžitá tlač – je taká požiadavka na vytlačenie dohodnutého nákladu máp, pri ktorej je dodávateľ za úplatu uprednostní túto požiadavku pred požiadavkami iných svojich zákazníkov. Forma úplaty je dohodnutá ako prirážka k cene za tlač v obvyklých dodacích lehotách.

8. zdrojový a podkladový materiál – je to súbor informačných zdrojov, ktoré sú nevyhnutné pre zhotovenie kartografického modelu a digitálnej mapy. Zdrojovými materiálmi sú najmä vektorové a rastrové modely územia a mapy, podkladovými materiálmi sú najmä technické predpisy a normy
9. Technicky ekvivalenté údaje (podklady, mapy) – sú také údaje (podklady, mapy) ktoré majú zhodné technické vlastnosti (formát a štruktúra údajov, farebnosť, rozmer apod.) ako údaje (podklady, mapy) špecifikované v technickej a technologickej dokumentácii KPV
10. Technologický ekvivaletné údaje (podklady, mapy) – sú také údaje (podklady, mapy), ktoré boli vyhotovené technologicky zhodným alebo veľmi podobným postupom ako údaje (podklady, mapy) špecifikované v technickej a technologickej dokumentácii KPV.

3. PODROBNÁ ŠPECIFIKÁCIA PRÁC A ČINNOSTÍ

1. **Kartografické práce** – účelom kartografických prác je vykonanie súboru kartografických činností, ktorých účelom je na podklade dodaných zdrojových údajov zhotoviť kartografický model územia a digitálnu mapu. Kartografické práce sa vykonávajú v dvoch etapách:
   1.1. zhotovenie kartografického modelu (produkčnej databázy) – výsledkom je kartografický model vyhotovený na základe objednávateľom dodaných podkladov – určených údajových zdrojov. Pri vykonávaní kartografických prác vykonáva tieto dodávateľ tak, aby výsledné prvky kartografického modelu mohli byť správne zobrazované v preferovanej mierke pomocou preferovaného znakového kľúča. Kartografický model sa zhotovuje výberom, úpravou a generalizáciou prvkov prebratých z podkladových vektorových modelov územia, alebo vektorizáciou a následnou úpravou prvkov z podkladových naskenovaných máp. Aj keď sa produkčná databáza zhotovuje pre každé objednané územie osobitne, v prípade súbežnej dodávky viacerých susediacich území sa dodá ako jedna súvislá (bezošvá) databáza. Produkčná databáza sa zhotovuje ako ESRI geodatabáza.
   1.2. zhotovenie digitálnej mapy – výsledkom je kartografický model vizualizovaný v objednávateľom určenej mierke a znakovom kľúči, doplnený o názvy a popisy a opatrený stanovenými mimorámovými údajmi. Digitálne mapy sa zhotovujú v súradnicovom systéme WGS-84, v kartografickom zobrazení UTM. Digitálna mapa sa vyhotovuje ako súbor vo formáte Adobe PDF (ver. 1.3 alebo vyšší). V prípade súbežného objednania zhotovenia kartografického modelu a digitálnej mapy sa preferovaná mierka a preferovaný znakový kľúč zhodujú s mierkou a znakovým kľúčom použitým pre zhotovenie digitálnej mapy.
2. **Polygrafické práce** – účelom polygrafických prác je vyhotoviť z digitálnej mapy, alebo technicky a technologicky ekvivalentného podkladu digitálne tlačové podklady (predtlačová príprava) a vykonanie tlače. Polygrafické práce sa špecifikujú takto:
   2.1. predtlačová príprava – výsledkom sú digitálne tlačové podklady. Digitálne tlačové podklady sú vyhotovené vo formáte PostScript ver. 2.0 alebo vyššej ako separáty pre každú jednu predpísanú farbu a zároveň rasterizované vo formáte TIFF v rozlíšení 1200dpi. Ak v ďalšom nie je uvedené inak, tlačové podklady sa zhotovujú pre 4 farebnú ofsetovú tlač v systéme farieb CMYK.
   2.2. tlač – výsledkom sú výtlačky mapy v predpísanej farebnosti a rozmere na vhodný papier v skladanej aj neskladanej variante. Podkladom pre zhotovenie tlače sú digitálne tlačové podklady, ktoré sú výsledkom predtlačovej prípravy (bod 2.1), alebo technicky a technologicky ekvivalentné podklady dodané objednávateľom. Ak objednávateľ objedná tlač v náklade menšom ako 1000 ks, dodávateľ môže takéto práce kvalifikovať ako doplnkové spracovateľské práce.

Monika Pitlová

3. **Doplnkové práce**
   3.1. spracovateľské práce – predmetom sú rôzne kartografické, polygrafické a s nimi súvisiace výkony a služby vykonané zamestnancom dodávateľa. Zamestnanec vykonávajúci tieto práce dostane k výkonu svojej práce všetky podklady spracované a pripravené tak, aby sa pri práci nemusel sám rozhodovať, alebo vykonávať tvorivú prácu. Prípravu podkladov zabezpečí objednávateľ, alebo pracovník dodávateľa (ako tvorivé a rozhodovacie práce),
   3.2. tvorivé a rozhodovacie práce – predmetom sú rôzne kartografické, polygrafické práce a s nimi súvisiace výkony a služby vykonané zamestnancom dodávateľa na základe odborných pokynov objednávateľa, pri ktorých sa vyžaduje tvorivá práca a rozhodovanie. Do týchto prác sa radia práce súvisiace s prípravou podkladov a pokynov pre práce uvedené v bode 3.1, práce súvisiace s technickou a technologickou prípravou a riadením KPV a riadením kvality KPV.

4. PODKLADY POSKYTOVANÉ NA ÚČELY ZHOTOVENIA VOJENSKÝCH MÁP

Objednávateľ poskytne dodávateľovi na účely plnenia predmetu zmluvy tieto podklady:

1. topografické mapy predchádzajúceho vydania,
2. iné mapy využiteľné pri kartografických prácach,
3. údaje z Centrálnej priestorovej databázy Vojenského informačného systému o území,
4. digitálny model reliéfu alebo údaje z neho odvodené
5. údaje z iných vektorových a rastrových modelov územia, ktoré by mohli byť využiteľné pri kartografických prácach
6. údaje textovej a tabuľkovej povahy, ktoré by mohli byť využiteľné pri kartografických prácach

Objednávateľ nemusí poskytnúť všetky vyššie zmienené údaje, avšak môže požiadať budúceho dodávateľa, aby obstaral aj iné vhodné podklady. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu týchto podkladov, tak aby sa stali súčasťou dodávky prác a služieb.

Objednávateľ ďalej dodávateľovi poskytne:

1. Opis vzhľadu mapových znakov (indexový register znakov)
2. Opis obsahu a vzhľadu listu mapy nevyhnutný pre zhotovenie digitálnej mapy a následného polygrafického spracovania
3. Odborné pokyny a špecifikácie, ktoré musia výsledky plnenia zmluvy spĺňať
4. Technické špecifikácie a opisy obsahu zdrojových a podkladových materiálov

5. SUBJEKTY VSTUPUJÚCE DO PROCESU KARTOGRAFICKEJ A POLYGRAFICKEJ VÝROBY A ICH ZODPOVEDNOSŤ

Do procesu kartografickej a polygrafickej výroby vstupujú nasledovné subjekty:

1. Objednávateľ, ktorého vo veciach technických a technologických a vo veciach riadenia a overovania kvality zastupuje Topografický ústav.
2. Dodávateľ, ktorého vo veciach technických a technologických a vo veciach riadenia kvality zastupujú určení zamestnanci.
3. Projektová rada, ktorá je tvorená zástupcami objednávateľa a dodávateľa a jej účelom je rozhodovať o technických, technologických a kvalitatívnych parametroch kartografickej a polygrafickej výroby.

Vyššie spomenuté subjekty majú v procese kartografickej a polygrafickej výroby nasledujúce povinnosti a zodpovednosti:

Druh činnosti	Dodávateľ	Objednávateľ	Projektová rada
Stanovenie technických a technologických charakteristík kartografického modelu			X
Implementácia technických a technologických charakteristík kartografického modelu v procese KPV	X		
Stanovenie technických a technologických charakteristík digitálnej mapy			X
Implementácia technických a technologických charakteristík digitálnej mapy v procese KPV	X		
Stanovenie technických a technologických charakteristík predtlačovej prípravy			X
Stanovenie technických a technologických charakteristík tlače			X
Výber a posudzovanie údajových zdrojov		X	
Stanovenie spôsobu použitia údajových zdrojov v nadväznosti na vlastnosti kartografického modelu			X
Zhotovenie kartografického modelu	X		
Zhotovenie digitálnej mapy	X		
Vykonanie predtlačovej prípravy	X		
Vykonanie tlače	X		
Posudzovanie technickej ekvivalencie údajov, podkladov a máp			X
Posudzovanie technologickej ekvivalencie údajov			X
Navrhovanie alebo posudzovanie spôsobu zabezpečenia KPV pri výrobe atypických výrobkov			X
Posudzovanie rozsahu a ceny doplnkových prác			X
Overovanie kvality zhotovených výrobkov a údajov		X	

6. DOKUMENTÁCIA UPRAVUJÚCA VÝROBU VOJENSKÝCH MÁP

Technických a technologických postupy sú detailne popísané v nasledovných dokumentoch:

a) „Technické a technologické pokyny pre zhotovenie kartografických modelov". Tento dokument obsahuje podrobné pokyny a postupy pre zostavovanie kartografických modelov vrátane všeobecných zásad výberu, generalizácie, zjednodušovania a zobrazovania kartografických elementov, validácie obsahu, povoľovania výnimiek a odchýlok od pravidiel a postupov a vedenia dokumentácie o zostavovaní kartografických modelov. Pokyny obsahujú technické charakteristiky údajových súborov v ktorých sú kartografické modely vyhotovované.

b) „Technické a technologické pokyny pre zhotovenie digitálnych máp". Tento dokument obsahuje podrobné pokyny pre zostavenie digitálnych máp vrátane zásad pre popisovanie zobrazovaných kartografických elementov, zásad pre zostavovanie a popisovanie súradnicových sietí, zásad pre zostavovanie mimorámových údajov, vrátane prototypov a okótovaných makiet digitálnych máp. Pokyny obsahujú technické charakteristiky údajových súborov v ktorých sú digitálne mapy vyhotovované.

c) „Technické a technologické pokyny pre rasterizáciu digitálnych máp“. Tento dokument obsahuje vlastnosti a parametre postupov pre separáciu farieb v systéme farieb CMYK a priamych farieb a ich následnú rasterizáciu pre rôzne cieľové tlačové zariadenia. Pokyny obsahujú technické charakteristiky údajových súborov v ktorých uložené separované farby a rasterizované výstupy.

d) „Technické a technologické pokyny pre tlač“ Tento dokument obsahuje hlavné zásady tlače vojenských máp v systémoch – štvorfarebný CMYK a viacfarebné priame farby.

e) „Pokyny pre overovanie kvality výroby vojenských máp“. Tento dokument obsahuje detailné potupy a procedúry akceptačného a preberacieho konania a postupov pre overovanie kvality všetkých výrobkov a služieb týkajúcich sa výroby vojenských máp.

f) „Pokyny pre hodnotenie a preberanie zdrojových údajov pre zhotovenie kartografického modelu“. Dokument obsahuje zásady pre posudzovanie údajových zdrojov, ktoré majú byť použité na zhotovenie kartografického modelu. Posudzovanie zdrojov sa vykonáva z pohľadu hodnovernosti a úplnosti zdroja, presnosti a vernosti obsahu a technickej a technologickej vhodnosti.

g) „Pokyny pre posudzovanie technickej a technologickej ekvivalencie podkladov“. Dokument vymenúva najčastejšie formáty počítačových súborov a popisuje ich technické charakteristiky vo vzťahu k možnosti ich využitia v procese výroby vojenských máp.

h) „Pokyny pre riadenie výroby vrátane zásad pre stanovovanie časovej náročnosti jednotlivých činností“. Dokument stanovuje postupnosť a nadväznosť jednotlivých technologických krokov a stanovuje ich strednú časovú náročnosť. Dokument ďalej definuje minimálny obsah a formu dokumentácie vedenej pri výrobe vojenských máp.

i) „Pokyny pre obsah, označovanie a vonkajší vzhľad dátových nosičov“ Dokument určuje pre štruktúru obsahu dátových nosičov (štruktúry adresárov a formáty súborov), menné konvencie pre adresáre a súbory a vonkajší vzhľad dátových nosičov (nálepka na médiu, druh a vzhľad obalu).

VKÚ, akciová spoločnosť
976 03 HARMANEC 13

Zmluva je totožná s podpísaným originálom: 31.8.2010

Ing. Ivan ÚRADNÍČEK